



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1994/1092  
24 September 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ  
РЕСПУБЛИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 СЕНТЯБРЯ  
1994 ГОДА

НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Соглашение о перемирии в Корее было подписано между стороной Корейской народной армии и китайских народных добровольцев и стороной "Командования Организации Объединенных Наций (КООН)" 27 июля 1953 года в целях обеспечения "полного прекращения военных действий и враждебных актов в Корее до заключения окончательного мирного соглашения", при этом были организованы Военная комиссия по перемирию (ВКП) и Комиссия нейтральных стран по наблюдению (КНСН), которые осуществляли свою деятельность по имплементации положений Соглашения о перемирии.

Однако механизм Соглашения не мог выполнять свои функции в связи с систематическим нарушением стороной Соединенных Штатов положений Соглашения о перемирии.

Военная комиссия по перемирию прекратила функционировать 25 марта 1991 года вследствие незаконного назначения стороной Соединенных Штатов "генерала" южнокорейской армии на должность главного представителя "Командования Организации Объединенных Наций", а Комиссия нейтральных стран по наблюдению также превратилась в орган, не имеющий никакой ценности.

I. Нарушения Соглашения о перемирии и приведение Соединенными Штатами механизма перемирия в состояние бездействия

Соединенные Штаты, реальный участник Соглашения о перемирии, систематически нарушали на протяжении последних 40 лет положения этого Соглашения.

Подписав 27 июля 1953 года Соглашение о перемирии, Соединенные Штаты в нарушение его положений в октябре этого же года заключили с южнокорейскими властями "Договор о взаимной помощи в обеспечении обороны между США-РК" в целях легализации военного присутствия США в Южной Корее.

7 ноября 1955 года сторона Соединенных Штатов сбива вертолет, летевший в аэропорт Кимпо в рамках обычной инспекционной миссии Комиссии нейтральных стран по наблюдению, в результате чего погибли три члена Комиссии, представлявших Польшу.

9 июня 1956 года Соединенные Штаты вынудили инспекционные группы по контролю за соблюдением условий перемирия из представителей нейтральных государств покинуть установленные пункты въезда в контролируемом Командованием Организации Объединенных Наций районе, где эти группы были размещены в соответствии с разделом С статьи II Соглашения о перемирии, поскольку группы фиксировали нарушения Соглашения Соединенными Штатами и представляли соответствующие сообщения.

Именно с этого момента КНСН оказалась не в состоянии осуществлять задачи, возложенные на нее Соглашением о перемирии.

21 июня 1957 года, после изгнания инспекционных групп, проводивших инспекции на местах, Соединенные Штаты в одностороннем порядке заявили о своем несогласии с подпунктом 13d Соглашения о перемирии, который исключал возможность ввоза в Корею оперативных материалов, предназначенных для усиления войск. В подпункте 13d Соглашения о перемирии предусматривалось, что противостоящие стороны "прекращают подвоз в Корею подкреплений в виде боевых самолетов, бронированных машин, оружия и боеприпасов".

Таким образом Соединенные Штаты открыли дорогу для безудержного наращивания вооружений в Южной Корее. После устранения ими юридических препятствий на пути наращивания вооружений в Южной Корее Соединенные Штаты ввезли в Южную Корею большое количество различных видов современного оружия, включая 1000 ядерных боеприпасов, без каких-либо ограничений. А в 1994 году они ввезли в Южную Корею даже ракеты "Пэйтриэт" и современные боевые средства.

Не кто иной, как Соединенные Штаты, несут ответственность за "Инцидент с кораблем Соединенных Штатов "Пуэбло", "Инцидент с самолетом-шпионом ЕС-121" и "Пханмунджомский инцидент" – инциденты, вследствие которых Корейский полуостров оказался на грани войны, что привлекло к нему внимание международного сообщества.

Более того, 25 марта 1991 года Соединенные Штаты в одностороннем порядке назначили "генерала" южнокорейской армии главным представителем Сил Организации Объединенных Наций при Военной комиссии по перемирию, несмотря на то, что он явно не годится для выполнения этих функций.

Южнокорейские вооруженные силы не присоединились к "Силам Организации Объединенных Наций" во время корейской войны и категорически отказались подписать Соглашение о перемирии, и теперь они не имеют никакого права на оперативное управление всеми вооруженными силами в Южной Корее. В этой связи любая передача контроля над механизмом перемирия представителю южнокорейских вооруженных сил является совершенно несообразной как с правовой, так и практической точек зрения и не может расцениваться иначе как действие, направленное на подрыв Соглашения о перемирии.

Это является актом открытого вероломства, поскольку в результате парализуется действие военного механизма перемирия, игнорируется и выставляется на посмешище другая сторона, подписавшая Соглашение о перемирии. В этой связи у Корейской Народно-Демократической Республики нет иного выбора, как отозвать своего главного представителя при Военной комиссии по перемирию.

Такое безответственное поведение со стороны Соединенных Штатов лишь сделало недействительными положения Соглашения о перемирии, имеющего важное значение с точки

зрения предотвращения новой войны, и привело к тому, что органы по осуществлению Соглашения стали бездействующими. Следовательно, Военная комиссия по перемирию превратилась в номинальный орган, в котором его законные стороны прекратили свое участие, а Соглашение о перемирии стало равноценно чистым листам бумаги, которые не могут содействовать обеспечению мира на Корейском полуострове.

Реальность сегодняшнего дня заключается в том, что ни наращивание вооружений, ни новая война не могут быть предотвращены устаревшим механизмом перемирия, который оказался инструментом политики холодной войны.

#### II. Устаревший механизм перемирия подлежит замене новым механизмом обеспечения мира

Сохраняющаяся ответственность Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) и Соединенных Штатов по Соглашению о перемирии и отсутствие нового соглашения о мерах безопасности, направленного на практическое обеспечение мира, обуславливают неопределенность ситуации, сохраняющуюся на Корейском полуострове со времени окончания корейской войны. Говоря другими словами, неопределенность ситуации продолжает иметь место вследствие того, что структура холодной войны на Корейском полуострове не уступила место структуре сближения.

Общеизвестно, что в Соглашении о перемирии отношения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами – реальными участниками Соглашения – определяются как враждебные.

В целях установления новых мирных отношений, заменяющих такие враждебные отношения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами, важно прекратить действие соглашения о прекращении огня, которое представляет собой типичное наследие эпохи холодной войны, и выработать новое мирное соглашение. Это будет способствовать устранению якобы существующих угроз "вторжения с юга" и "вторжения с севера" и установлению новых отношений сближения и взаимного доверия между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами, отношений, которые позволят избавиться от конфронтации и недоверия.

КНДР уже не один раз через каналы поддержания контактов рекомендовала Соединенным Штатам рассмотреть вопрос о заключении нового соглашения о мерах безопасности, вместо того чтобы сохранять статус-кво Соглашения о перемирии или заниматься активизацией нефункционирующего механизма прекращения огня.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики посредством заявления своего Министерства иностранных дел от 28 апреля 1994 года предложило Соединенным Штатам провести между двумя странами переговоры в целях выработки нового мирного соглашения, которое заменит устаревший механизм перемирия, для преобразования Соглашения о перемирии в мирное соглашение и приняло меры по отзыву своей делегации из ВКП и созданию Пханмунджонской миссии Корейской народной армии как механизма переговоров, практического механизма реализации этого предложения.

В ответ на это правительство Китайской Народной Республики приняло решение отозвать из ВКП делегацию китайских народных добровольцев.

Меры, принятые КНДР, являются самыми разумными и справедливыми, учитывая нынешнее состояние механизма прекращения огня и напряженную обстановку, сложившуюся на Корейском полуострове вследствие непрерывных военных маневров Соединенных Штатов и Южной Кореи, а также учитывая резолюцию Генеральной Ассамблеи, принятую на ее тридцатой сессии, в которой содержится призыв о роспуске "Командования Организации Объединенных Наций" в Южной Кореи. И это искренние и преследующие благие цели меры по сохранению прочного мира на Корейском полуострове.

Намерение сохранить состояние прекращения огня даже в нынешнюю эпоху периода после холодной войны будет воспринято как намерение продолжить политику холодной войны на Корейском полуострове. Это будет расценено также как намерение следовать по пути конфронтации и войны вместо мира и стабильности.

В конечном итоге давнишние враждебные отношения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами обусловили возникновение острых проблем, включая ядерную, на Корейском полуострове и тупиковой ситуации в усилиях по разрешению этих проблем.

Если бы обе стороны перестали проявлять враждебность по отношению друг к другу и нормализовали свои отношения, они никогда и ни в коей мере не столкнулись бы с этими проблемами, и даже в случае возникновения некоторых вопросов они смогли бы без труда разрешить их в атмосфере доверия. В конечном счете и ядерный вопрос на Корейском полуострове будет благополучно урегулирован только тогда, когда он будет рассмотрен на основе комплексного подхода в контексте общих отношений между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами.

Нынешняя обстановка на Корейском полуострове требует скорейшего прекращения действия режима перемирия. Нет надобности в том, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика и Соединенные Штаты продолжали оставаться враждебными странами лишь в силу того, что они однажды вели войну.

В ходе первого раунда двусторонних переговоров в июне 1993 года Корейская Народно-Демократическая Республика и Соединенные Штаты договорились о принципах ненападения, что является свидетельством признания обеими странами необходимости этого. И в ходе третьего раунда переговоров в августе 1994 года обе стороны согласились нормализовать отношения между двумя странами. В таком случае нет препятствий для того, чтобы Соединенные Штаты законным порядком прекратили состояние прекращения огня и улучшили свои отношения с Корейской Народно-Демократической Республикой.

Стремление к постоянному сохранению состояния прекращения огня, которое является наследием холодной войны, в то время когда обсуждается вопрос о нормализации отношений между КНДР и США, представляет собой анахронизм по отношению к делу мира. Когда будет заключено новое мирное соглашение между КНДР и США, возникнут имеющие решающее значение благоприятные условия для осуществления соглашения между Севером и Югом, основным принципом которого является ненападение.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

ПАК Гир Ён

/...

Посол  
Постоянный представитель

-----